



MINI HISTORIAS: NIEVE Y FUEGO

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Esta tierra se vuelve deslumbrantemente blanca en invierno. Esto se debe a que la nieve que se acumula del cielo tiñe toda la tierra. Los adultos están abrumados con el trabajo de remoción de nieve, y los niños están ocupados con el cuidado de vacas y caballos. No puede jugar afuera mientras nieva, así que solo tiene que estudiar. Por lo tanto, los niños de esta tierra siempre estaban angustiados durante el invierno.

Sophie fue una de las pocas excepciones.

A ella le gustaba la nieve. Le gusta ver la nieve que cae y escuchar el sonido silencioso. También era la rutina diaria de Sophie dar un paseo por el bosque cerca de su casa, pisar nieve fresca que nadie había pisado nunca. Mientras caminaba entre los árboles cubiertos de nieve, sintió como si se hubiera convertido en un espíritu de invierno, y sintió que su corazón se alzaba.

Entonces también fue Sophie quien encontró "eso" por primera vez.

Al principio, "Dolor" parecía un bloque de nieve que había crecido densamente en la raíz del árbol. Cuando trato de pasar de lado sin darse cuenta, noto que un objeto rojo era visible y escondido debido a la nieve.

“¿.....?”

Pensó que era frambuesa, pero Sophie, que camina todos los días, sabe que aquí no crece fruta. Cuando se acercó con interés y lo observo seriamente, descubrió lo que era.

Era cabello.

Sophie estaba sorprendida, incluso con sus grandes ojos redondeados. También era una niña pelirroja que fue burlada por "Pelirroja" en la escuela, pero era aún más crujiente y carmesí.

Extiende la mano e intenta tirar.

“Hm...”

Sorprendentemente, un montón de nieve gimió.

Frente a Sophie, el trozo de nieve se derrumbó lentamente. Entre ellos había un hombre con el pelo rojo.

El hombre se volvió hacia Sophie con ojos somnolientos y bostezó. Luego giró la cabeza e hizo una voz fuerte.

“Dormí bien.”

Sophie reflexivamente preguntó:

"¿Quieres morir?"

+++++

El hombre se llamó a sí mismo Suoh.

Se cansó por sacar un cuerpo congelado de su lugar favorito. Sophie tiró del bostezado Suoh y lo llevó de regreso a su casa cerca de allí.

Los padres de Sophie, que dirigían el rancho, pusieron los ojos en blanco y negro cuando vieron al hombre pelirrojo cuya hija lo llevó a casa.

Sin embargo, estuvo de acuerdo con la afirmación de Sophie de que, si lo dejaba como estaba en temporada de invierno, tendrían un mal sabor de boca durante la temporada de deshielo, y alquiló una posada durante la noche para concluir la historia.

Suoh era un hombre terriblemente silencioso.

¿Qué estabas haciendo? ¿De dónde vienes? ¿A dónde vas? ¿Oriental? ¿Puedes hablar inglés? ¿Qué estás haciendo en el trabajo? ¿Tienes alguna comida favorita? Contesto todas las preguntas de su curiosa madre, en una palabra. Su madre parecía insatisfecha con la respuesta breve, pero fue popular entre Sophie y su padre: es el dicho de su padre es un hombre que no habla mucho.

El siguiente es un resumen de la situación de la respuesta de Suoh.

"Quiero decir, Suoh solo dormía allí, no había forma de ir del Sur a ningún lado. Es de Japón. La gente habla inglés. Su trabajo es la música. ¿Su comida favorita es el alcohol?"

"Oh."

"Hmm. ¿Están bien los japoneses para dormir en la nieve?"

"No me molesta."

"¡Oh, ya sé! ¿Eres ninja, Suoh? He oído que todos los japoneses son ninjas."

Excepto que, Suoh se rió débilmente por primera vez después de conocerse.

Al ver esa sonrisa, Sophie estaba confundida. De alguna manera, era una sensación extraña, con una mezcla de alegría y un poco de miedo, como si el león le hubiera golpeado con la cola.

Con los ojos confundidos señaló el estuche que Suoh llevaba en su espalda.

"¿Es una funda de guitarra?"

"Eso es."

¿Puedes tocar?"

Suoh no respondió y sacó la guitarra.

Un patrón de fuego brillante en plata. Sophie no está familiarizada con las guitarras, pero simplemente pensó que era bonita.

Entonces Suoh comenzó a tocar la guitarra.

Al principio, solo Sophie estaba escuchando, pero finalmente el padre, la madre, el hermano y las personas que trabajaban en el rancho se unieron por sentirse atraídos por ello.

Nadie dijo nada. Tenía una cara similar. Sophie era igual. Olvido respirar y miro a Suoh tocar la guitarra.

Fue la primera vez desde que nació, que escucho tocar algo tan hermoso.

No hubo alegría después de que Suoh tocó la guitarra. No hubo aplausos. Sin embargo, todos estaban en silencio con los ojos abiertos.

Finalmente, el padre de Sophie le dijo que hablara por los sentimientos de todos.

"Hey, Suoh. Espero que esté bien... Estaré aquí ocasionalmente, así que ¿por qué no me dejas escuchar tu guitarra?"

Después de todo, la respuesta de Suoh fue corta.

"Si."

+++++

Suoh estaba en todos los días de Sophie.

Dicho eso, Suoh no hizo nada. Estaba jugando con la guitarra, acostado, mirando vagamente el cielo, fumando cigarrillos, bebiendo alcohol todo el día.

Cuando alguien le dice algo, lo hace. Como palear nieve, cuidar vacas, limpiar depósitos. Sin embargo, si quitas los ojos, se detendrá e irá a algún lado. No se siente flojo. De alguna manera, sucederá naturalmente.

Solía beber licor solo, pero a veces solía beber con los trabajadores del rancho. Más bien, el trabajador quería beber con Suoh. Sin embargo, Suoh no tenía compasión, e incluso si alguien le hablara, él respondería brevemente o incluso lo ignoraría claramente.

Una vez, un trabajador sombrío estaba enojado con la actitud y se enfrentó a Suoh.

Desde el día siguiente, todos creyeron la teoría de Sophie de que Suoh era en realidad un ninja.

Toco la guitarra una vez al día. Después de la cena. Solo entonces todos se reunieron frente a la chimenea y escucharon la guitarra de Suoh. Incluso los trabajadores que fueron golpeados por Suoh quedaron fascinados por la música con sus rostros hinchados y encantados.

Sin embargo, a veces realmente tocaba dos veces al día.

En el bosque donde Sophie encontró a Suoh, a veces Suoh tocaba la guitarra solo con Sophie. No les mostro, Suoh dio un paseo, y el concierto comenzó cuando tenía una guitarra.

Parece que el bosque nevado es tan profundo que absorbe todos los sonidos. En la blanca nieve, Sophie está acumulando música como la joya de las profundidades del mar. Sophie cerró los ojos y solo estaba mordiendo la felicidad de disfrutarlo.

Después de escuchar la música, Sophie se detuvo un momento y le dijo suspirando.

"Está templado."

Suoh, que estaba jugando con la guitarra, miró a Sophie con sus grandes ojos. Es la primera vez que la ve así, así que Sophie le pregunto.

"¿Ah, qué?"

"...Desagradable. Me recordó a un tipo que dijo algo similar."

También fue la primera vez que Suoh habló tanto tiempo. Al ver sus ojos mirando a algún lugar lejano, Sophie apretó fuertemente el dobladillo.

"Hey, Suoh. Eso..."

"¿Hm?"

“Hm, eso...”

Quédate aquí para siempre, escuchemos la guitarra para siempre.

Por alguna razón, la palabra se le quedó en la garganta y no salió.

Suoh estaba mirando a Sophie, pero cuando se dio cuenta de que no podía decir nada, se puso de pie con su guitarra en el estuche.

Suoh se fue al día siguiente.

+++++

"¡Escuché que hay una "llama" aquí!"

Gritando así, los padres de Sophie se miraron cuando vieron a un hombre con un traje corriendo.

Era productor en la industria de la música y tenía un contrato con un artista. El artista, que inicialmente comenzó en un pequeño local, se convirtió rápidamente en un tema candente y se hizo tan popular que llenó las salas de conciertos en Las Vegas, Los Ángeles, San Francisco y Nueva York. En todo Estados Unidos, estaban entusiasmados con su música, y cuando se iban a decidir los conciertos en vivo, el artista desapareció repentinamente.

Ese es "Llama". Es decir, Mikoto Suoh.

Su madre se cubrió la boca, "¡Bien!" Y su padre asintió, "Ya veo."

"Tiene sentido que la guitarra de Suoh sea tan impresionante. Es un gran músico."

“¡Millones, no decenas de millones, están esperando su música! ¿¿Dónde está él ahora?!”

"Estaba pidiendo palear, pero siempre lo dejo solo y va a algún lado. Deje que nuestros ayudantes lo encuentren."

Sophie se precipitó en su bosque cuando vio a los adultos comenzar a moverse.

Suoh estaba en el bosque.

Estaba sentado en un tronco y tocaba la guitarra. Al ver eso, Sophie se dio cuenta de que Suoh no estaba escuchando la música, y que él estaba allí cuando tocaba la guitarra.

Incluso con pena, la música que tocaba Suoh seguía siendo hermosa.

Finalmente, después de terminar la canción, Suoh puso la guitarra en su estuche. Un vistazo a Sophie.

Sophie se volvió hacia Suoh y notó que había una mochila debajo de sus pies.

Es la misma bolsa pobre que tenía cuando estaba aquí y allá.

Sophie aprendió que su intuición era correcta.

“¿Te vas a ir? ”

Suoh se encogió de hombros y respondió a la voz temblorosa de Sophie.

“Se está volviendo ruidoso.”

Sophie miró hacia abajo.

Sophie sabía que en algún momento llegaría este día.

Suoh se detuvo aquí. Como si un león que vivía en la sabana se detuviera en una fuente de agua potable. Eventualmente se irá y caminará a un lugar que le quede mejor. No sabe si es un gran escenario al sol o su ciudad natal donde esperan sus amigos, pero ciertamente no está aquí.

No podría decir que no debería ir. Simplemente está vacío cuando lo dice. No quería llorar locamente frente a este hombre misterioso pero hermoso.

Aun así, pensó que nunca volvería a haber una música como una joya en este bosque, y estaba tan triste que podía sentir su corazón.

Las lágrimas se derramaron de los ojos de Sophie con la cara hacia abajo. Es absorbida por la nieve bajo sus pies.

Los pasos de Suoh se acercaron para ahogar el sonido.

Sophie sintió un calor sobre su cabeza.

Mirando hacia arriba, Suoh se estaba riendo. Mirando a Sophie con una mirada como mirar a un niño inevitable,

"Nos vemos."

Sophie parpadeó.

Frotando los ojos bruscamente con las mangas. No se puede decir que las lágrimas se hayan borrado, pero Sophie aún se rió cuando tocó la mano de Suoh en su cabeza.

"Nos vemos."

Entonces Mikoto Suoh se fue.

Hace huellas una por una en la tierra de plata blanca. El cabello carmesí aparece y desaparece detrás de la bruma de la nieve.

Era como una llama revoloteando en la nieve, y Sophie se quedó quieta en el bosque, a pesar de que su espalda era invisible.